



**DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO 23016
PER AUTOVEICOLI MERCEDES 190 2°S.**

ANNO **1987**

PER LE SINGOLE VERSIONI E RELATIVI PESI E LARGHEZZE
RIMORCHIABILI VEDERE LA TABELLA ALLEGATA

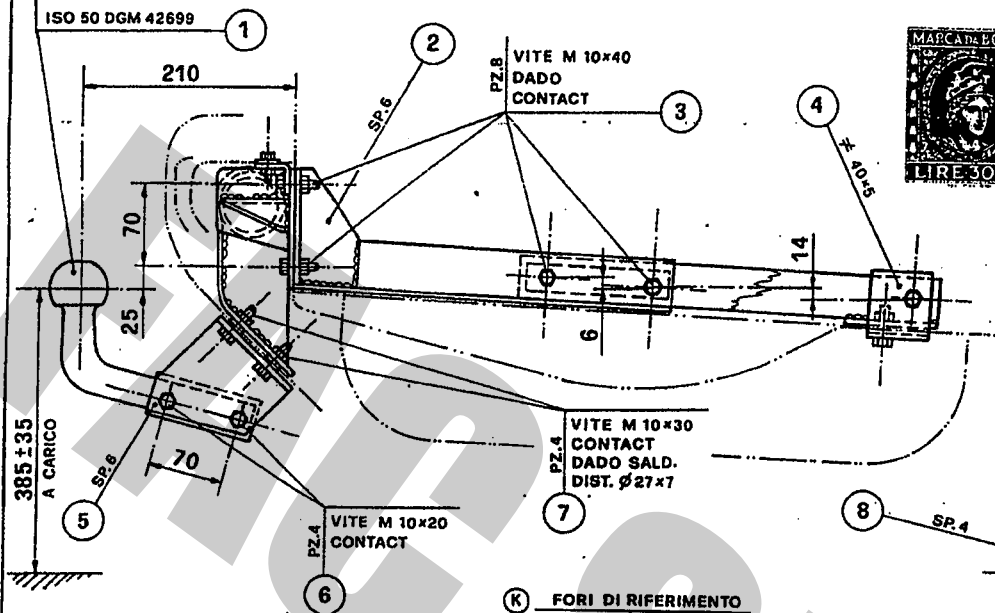
CARATTERI E GRANDEZZE
AL VERO

MINISTERO DEI TRASPORTI C. S. R. P. A. D. DI ROMA
APPROVAZIONE AI SENSI DELLA CIRC. MIN. 20/76 DEL 21-06-76

ESTREMI D'IDENTIFICAZIONE
RIPORTATI SU APPOSITA
TARGHETTA

VERBALE N° **570/87** RM DEL **23 NOV. 1987**

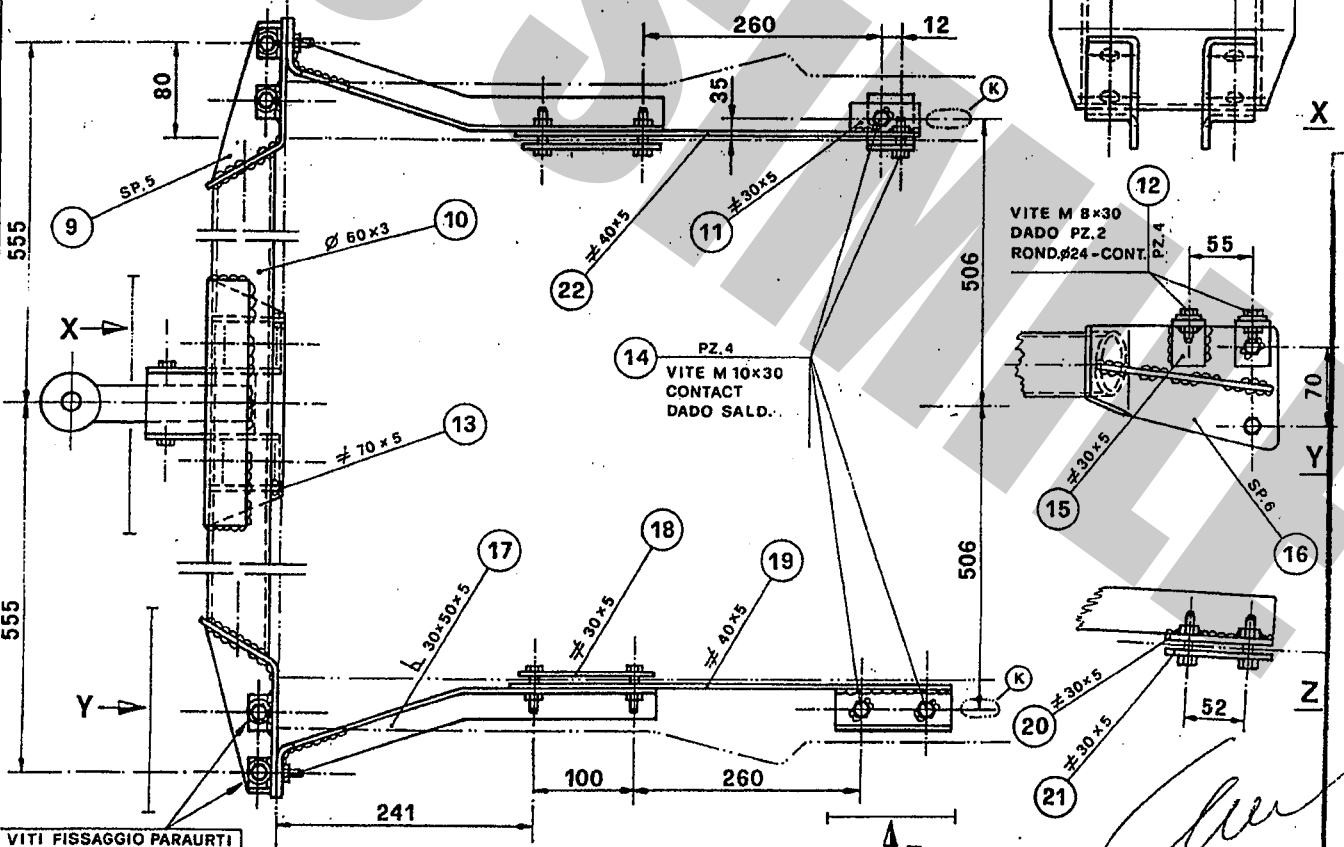
FAC SIMILE TARGHETTA DI IDENTIFICAZIONE



MARCA D'ESPRESSO

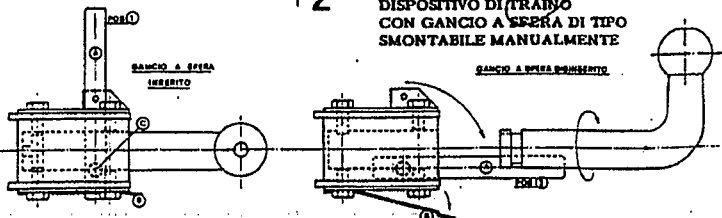
UMBRA GANCI

STRUTTURA DI TRAINO TIPO	23016
PER AUTOVEICOLO TIPO	MERCEDES 190 2°S.
CARICO STATICO SULLA SFERA kg	
APPR. C.S.R.P.A.D.-RM VERBALE N°	570/87 RM
SIT. TORRETTA tel. 075-787033 06080 S. SISTO (PG)	



IL PRESENTE DOCUMENTO HA VALIDITÀ UNICAMENTE SE CONVALIDATO CON MARCHIO UMBRA GANCI - STAMPATO A SECCO

IL DIRETTORE DEL CENTRO SUPERIORE RICERCHE E PROVE AUTOVEICOLI E DISPOSITIVI (Dott. Ing. NICOLA PERRONE)



PROVVEDIMENTO DI VOLTURA N. 552 DEL 27-1-95 A FAVORE DI UMBRA RIMORCHI s.r.l.



IMPIANTI S.p.A. - Strada 10 - Torrette
06062 S. SOSTO - (PE) - Tel. 074/717003

**DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO 23016
PER AUTOVEICOLI MERCEDES 190 2° SERIE**

ANNO 1987

marchio di convalida

PER LE SINGOLE VERSIONI E RELATIVI PESI E LARGHEZZE
RIMORCHIABILI VEDERE LA TABELLA ALLEGATA

AGG.TO A NOV.988

MINISTERO DEI TRASPORTI C. S. R. P. A. D. DI ROMA
APPROVAZIONE AI SENSI DELLA CIRC. MIN. 20/76 DEL 21-06-76

ESTREMI D'IDENTIFICAZIONE
RIPORTATI SU APPOSITA
TARGHETTA

VERBALE N° 570/87/RM DEL 23/11/87

2° AGGIORNAMENTO PER INTRODUZIONE NUOVE VERSIONI

TABELLA MASSE RIMORCHIABILI

OM	VERSIONI E MODELLI	MASSA RIMORCHIABILE	LARGHEZZA MAX RIMORCHIE	CARICO STATICO SU SFERA
		KG	MT	KG
51018				
EST 19 e 19 B	201023 .10 (190/5B)	1200	2.40	75
EST 20 e 20 B	201023 .12 (190/B)	1200	2.40	75
EST 21 e 21 B-C-D	201023 .10 (190/M)	1200	2.40	75
EST 22 e 22 B-C-D	201023 .10 (190/5M)	1200	2.40	75
EST 23 e 23 B-C-D	201024 .10 (190 E/M)	1200	2.40	75
EST 24 e 24 B-C-D	201024 .10 (190 E/5M)	1200	2.40	75
EST 25 e 25 B-C-D	201024 .12 (190 E/M)	1200	2.40	75
EST 26 e 26 B-C-D	201028 .10 (190 E 2.3)	1200	2.40	75
EST 27 e 27 B-C-D	201028 .12 (190 E 2.3)	1200	2.40	75
EST 28 e 28 B-C-D	201035 .10 (190 E 2.5 16)	1200	2.40	75
EST 29 e 29 B-C-D	201035 .12 (190 E 2.5 16)	1200	2.40	75

Imposte di bollo
assolte mediante
versamento in c/c
postale ai sensi
dell'art. 2 della
legge 24/9/87
n. 391

Prot. 7730 del 9/12/87
operazione 25 RM 063778
agli autoveicoli sopra indicati
può essere applicata la struttura
di traino approvata con verbale
n. 570/87/RM del 23/11/87
C. S. R. P. A. D. di ROMA
IL DIRETTORE



[Handwritten signature]



Modello di riferimento
 MERCEDES-BENZ 190 2.0 S
 Marchio di proprietà

**DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO 23016
 PER AUTOVEICOLI
 MERCEDES BENZ 190 2.0 S.**

ANNO 1987

PER LE SINGOLE VERSIONI E RELATIVI PESI E LARGHEZZE
 RIMORCHIABILI VEDERE LA TABELLA ALLEGATA

MINISTERO DEI TRASPORTI G. S. R. P. A. D. DI ROMA

APPROVAZIONE AI SENSI DELLA CIRC. MIN. 20/76 DEL 21-04-76

VERBALE N° 570/87/RM DEL 23.11.87

ESTREMI IDENTIFICAZIONE
 RIPORTATI SU APPOSTA
 TARGHETTA

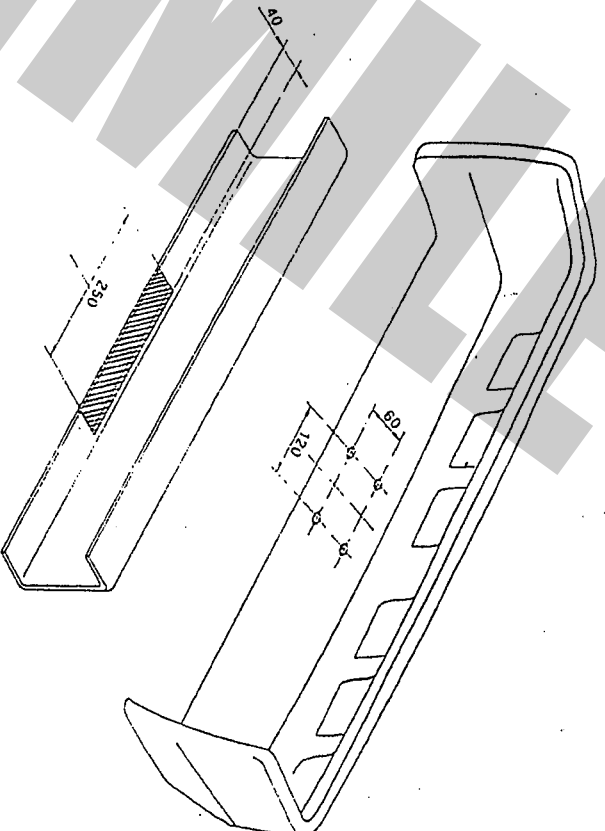
3° AGGIORNAMENTO PER INTRODUZIONE NUOVE VERSIONI

TABELLA MASSE RIMORCHIABILI

OM	VERSIONI E MODELLI	LARGHEZZA RIMORCHIA- BILI		CARGO STANCO SU SFERA		
		ME NC	MIT			
51018	EST 03EM-GM	201024.10	190E	1000	2.40	75
	EST 04CM-DM	201024.10	190E/5	1000	2.40	75
	EST 05CM-DM	201024.12	190E	1000	2.40	75
	EST 06CM-DM	201122.10	190D	1000	2.40	75
	EST 08CM-DM	201122.12	190D	1000	2.40	75
	EST 10M-BM	201023.10	190	1000	2.40	75
	EST 11M-BM	201023.10	190/5	1000	2.40	75
	EST 12M-BM	201023.12	190	1000	2.40	75
	EST 13M-BM	201126.10	190D-2.5	1100	2.40	75
	EST 14M-BM	201126.12	190D-2.5	1100	2.40	75
	EST 15M-BM-CM-DM	201029.10	190E-2.6	1200	2.40	75
	EST 16M-BM-CM-DM	201029.12	190E-2.6	1200	2.40	75
	EST 17M-BM	201122.10	190D/5B	1000	2.40	75

Prot. 1130 del 22 FEB 90
 operazione 258/05.1655

ogni autoveicolo extra indicati
 può essere equipaggiato con la struttura
 di traino approvata con il verbale
 n° 570/87/RM del 23.11.87
 C. S. F. P. A. D.



MATERIALE DA ASPORTARE

SEGUITE ISTRUZIONI DI MONTAGGIO:

- viti.- (vedere schema).
- Effettuare a fondo tutti i serraggi previo verifica posizione centro sfera esattamente in asse mezzeria longitudinale vettura.
- Effettuare i collegamenti elettrici previsti al giunto 7 poli secondo norma Tab. CLIMA NC 165-30.

FAC SIMILE



COD.: 23016

TIMBRO A SECCO

UMBRA GANCI S.r.l. Str. Torretta 06080 S.SISTO (PG) Tel. 075/787033

CERTIFICATO DI ORIGINE DI UN DISPOSITIVO DI TRAINO

"UMBRA GANCI"

Si certifica che il dispositivo di traino, illustrato sul retro, è identificabile con apposita targhetta posta vicino al gancio a sfera, riportante il marchio di fabbrica, il N° di approvazione M.C.I.C. ed il modello della vettura, è stato costruito dalla Società "UMBRA GANCI" che si assume la responsabilità delle saldature e delle lavorazioni fattevi. Tale dispositivo è conforme alle Circolari Ministeriali N° 2195/2203-6 del 5/7/1967 e successive, nonché alle tabelle CUNA NC 438-09 del 23/9/68; NC 138610 dell'Ottobre 1968 - NC 165-30 e successive.

Per i dispositivi approvati dopo il 31.10.1978 gli stessi rispondono alla circolare 20 del 21/06/76 e successive e tabelle CUNA NC 138-30-40, NC 438-40 e successive.

"Il presente certificato, che viene ritirato in SEDE DI COLLAUDO, ha validità unicamente se convalidato con marchio UMBRA GANCI stampigliato a secco".

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO: MERCEDES 190 2° Serie

- Smontare paraurti posteriore vettura ed eliminare i supporti di tenuta dello stesso.
- In corrispondenza delle bulinature esistenti praticare n. 2 fori Ø 12 (lateralmente) parte inferiore del fascione posteriore.
- Al banco, posizionare la traversa di traino sul paraurti fissandola lateralmente in Pos. 12 (prima di effettuare questa operazione asportare una sezione di materiale del rinforzo interno in plastica del paraurti secondo misure riportate nello schema allegato)
- In dima con i fori della piastra centrale Pos. 7, contrassegnare la parte inferiore del paraurti e praticare 4 fori Ø 28.
- Successivamente interporre 4 distanziali e serrare a pacchetto il corpo centrale 5 e le piastre delle traverse 8 mediante 4 bulloni Ø M 10 - (vedere schema).
- Presentare il complesso paraurti-traversa dispositivo di traino, sul fascione posteriore, facendo aderire le superfici e quindi i fori delle piastre laterali 16 in corrispondenza di quelli esistenti e fissare a pacchetto i bracci in angolare 17 dall'interno vano baule mediante 4 bulloni Ø M 10.
- Serrare questi ultimi interponendo le lame 19 22 e relative contropiastre 18 alle paratie interne delle longherine con 4 viti Ø M 10 - (vedere schema).
- Da sotto alla vettura, servendosi del foro esistente K posizionare le squadrette laterali, contrassegnare e quindi praticare n° 4 fori Ø 10,5 Pos. 14 e serrare con le relative

SEGUE

DICHIARAZIONE DI RESPONSABILITA' PER IL MONTAGGIO:

Si dichiara che il presente dispositivo di traino
tipo
è stato montato a regola d'arte, rispettando le
prescrizioni fornite dalla casa costruttrice, sul
l'autoveicolo mod.
targa

IN FEDE

(Timbro e firma)

Li

USO E MANUTENZIONE:

3. La sfera del dispositivo di traino deve essere mantenuta pulita e lubrificata. Per la massima sicurezza controllare saltuariamente il diametro della sfera; qualora il diametro della stessa, in diversi punti, sia ridotto a 49 mm il dispositivo di traino non potrà essere più utilizzato sino alla sostituzione della sopracitata sfera.
4. Dopo 1000 Km di traino tutta la bulloneria del dispositivo di traino deve essere controllata e riportata al valore di coppia di serraggio indicatlo dalla tabella.

ISTRUZIONI DI USO PER IL DISPOSITIVO DI TRAINO AD ESTRAZIONE RAPIDA DELLA SFERA DI TIPO -A-

SMONTAGGIO:

- Disattivare la molla di blocco **A** ;
- Ruotare la leva **B** di circa 90°;
- Tirare la leva **B** verso il basso in modo da estrarre la spina conica;
- Ruotare la sfera **C** di circa 180°;
- Sfilare la sfera **C** dal bloccetto **D**;

RIMONTAGGIO:

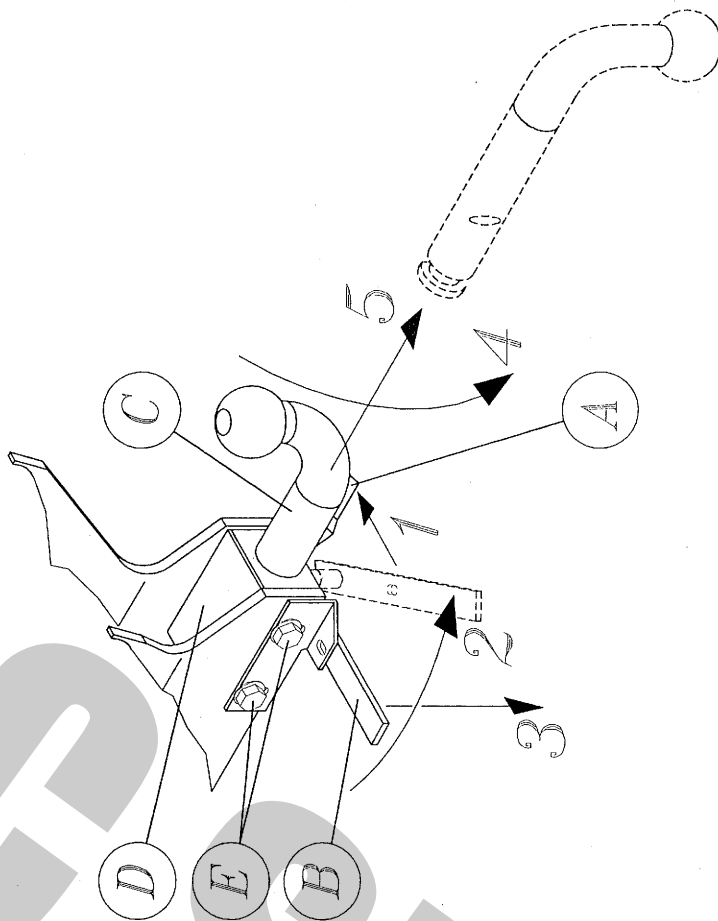
- Per ricollegare il tutto, eseguire le operazioni sopracitate in senso inverso.

IMPORTANTE:

Per recuperare l'eventuale gioco che si può creare tra il bloccetto **D** e la sfera **C**, procedere nel seguente modo:

- Con la sfera **C** inserita e bloccata nel bloccetto **D** allentare le quattro viti di fissaggio **E**;
- Affondare la spina conica con un leggero colpo nel bloccetto **D**;
- Serrare le quattro viti **E**.

MOD. "A"



COPPIA DI SERRAGGIO PER VITI:
 TORQUE SETTINGS FOR NUTS AND BOLTS:
 COUPLE DE SERRAGE POUR VIS:
 SCHRAUBENANZUGSMOMENT:
 MOM. DE PRESION PARA TORNILLOS Y TUERCAS:

M6 =10Nm	M8 =25Nm
M10=55Nm	M12=85Nm
M14=135Nm	M16=200Nm